

CRS CONNECT



POR LA FORMACIÓN DE NIÑOS Y JÓVENES™
POR UNA VIDA SALUDABLE
POR LA RESPONSABILIDAD SOCIAL

YMCA CHILDCARE RESOURCE SERVICE

3333 Camino Del Rio S., San Diego CA 92108

Volumen 33 Edición No. 4

Octubre | Noviembre | Diciembre 2013

www.es.crs.ymca.org

Uniendo a las familias, a los profesionales de cuidado infantil y a la gran comunidad de San Diego.

CELEBRANDO LA DIVERSIDAD

Los programas de cuidado infantil dan servicio a una población diversa, y el incluir la diversidad en los salones de clase o cuidados infantiles en el hogar les permite a los niños conocer culturas diferentes a las suyas. El promover la aceptación de la diversidad es también uno de los múltiples conceptos calificados en la Escala de Calificación del Entorno a Temprana Edad (ECERS-R). Para efectos del ECERS-R, los salones de clase son observados y calificados en cuanto a si tienen materiales accesibles a los niños que muestran diversidad en una manera positiva tal y como fotos, libros y otro materiales mostrando las diferentes razas, culturas, edades, habilidades y género, ya sea que ellos incluyan diversidad como parte de sus rutinas diarias y el juego (incluyendo alimentos étnicos en forma regular, tocando música multicultural) y si las actividades incluyen el promover un entendimiento y aceptación de la diversidad (compartiendo costumbres de las familias, teniendo muchas culturas representadas en celebraciones de días festivos).

DÍAS FESTIVOS DE TODO EL MUNDO

En todo el mundo, la gente celebra sus días festivos con tradiciones especiales y con festividades. Aquí presentamos un recorrido rápido de algunas de las tradiciones de días festivos del otoño e invierno.

Rosh Hashanah y Yom Kippur

En septiembre u octubre, los Judíos piensan que Dios abre el Libro de la Vida durante diez días, a partir del Rosh Hashanah (el Año Nuevo Judío) y terminando con Yom Kippur (el Día de Expiación). Durante estos días, los más sagrados del año judío, los Judíos tratan de compensar cualquier mala acción y de perdonar a los demás. Se toca una trompeta de cuerno de carnero, conocida como un shofar, antes y durante Rosh Hashanah y al terminar Yom Kippur.

Continúa en la página 3...



CRS CONNECT es publicado cuatro veces al año por YMCA Childcare Resource Service (CRS), un departamento del YMCA del Condado de San Diego. 3333 Camino del Rio South, Suite #400 San Diego, CA 92108-3839

Directora Ejecutiva: Debbie Macdonald

Editora: Laurie Han

Diseño: Erika Ramirez Lee

Redactor de texto: Joangrace Espiritu

La publicación **CRS CONNECT** se envía por correo como un servicio público a instalaciones de cuidado infantil y a otros profesionales en la comunidad. Para ser incluida en nuestra lista de correos, sírvase llamar al 619-521-3055 x2312.

Política de Referencias y Quejas de YMCA Childcare Resource Service

El Servicio del YMCA CRS, proporciona referencias de cuidado infantil a padres con necesidades específicas de cuidado infantil en instalaciones con licencia y legalmente exentas de licencia en el Condado de San Diego. El servicio se proporciona a todas las personas que lo soliciten, sin importar su ingreso u otros factores para tener derecho. Se mantiene la confidencialidad tanto de los padres de familia como de los proveedores. Las líneas de referencia de cuidado infantil están abiertas de lunes a jueves de 8:00 am a 4:00 pm y los viernes de 8:00 am a 12:00 pm o puede consultar las referencias en línea en www.es.crs.ymca.org.

Se les ofrece a los clientes una variedad de opciones de cuidado infantil que van desde Guarderías Hogareñas hasta Centros de Cuidado Infantil, así como servicios que incluyen cuidado infantil básico, programas educativos y de enriquecimiento social. El YMCA CRS busca promover y desarrollar el cuidado infantil de calidad para todos los niños pero no hace recomendaciones en relación a proveedores en particular. El Servicio de Recursos de Cuidado Infantil de YMCA les recomienda enfáticamente a los padres de familia a que visiten las instalaciones y que revisen los historiales de los proveedores con "Community Care Licensing" al 619-767-2200, antes de tomar una decisión definitiva para los servicios de cuidado infantil. La responsabilidad de elegir un proveedor de cuidado infantil recae en los padres o tutores.

YMCA CRS ha establecido políticas y procedimientos para asegurar que todas las quejas de los padres de familia, proveedores y de la comunidad sean resueltas de una manera clara y equitativa. Las leyes de California indican que las agencias de recursos y referencias de cuidado infantil no pueden recomendar programas de cuidado infantil que estén en un período de prueba, bajo un mandato de suspensión temporal o que tengan una licencia revocada por parte de Community Care Licensing (CCL). Se vuelven a dar referencias del programa cuando CCL envía un aviso por escrito que indica que el programa puede regresar a una situación activa. Para obtener una versión completa de las políticas y procedimientos de referencias y quejas de la YMCA CRS, conéctese a www.es.crs.ymca.org, llame al 1-800-481-2151 ó envíe un correo electrónico a myresource@ymcacrs.org.

Oficina de Mission Valley: 619-521-3055

Oficina del Condado Sur: 619-474-4707

Referencias de Cuidado Infantil: 1-800-481-2151

Sitio Web: www.es.crs.ymca.org

ENTRENAMIENTOS "CATS"

Obtenga la información más actualizada acerca de los próximos entrenamientos y actividades para padres de familia, proveedores y profesionales en desarrollo infantil. Inscríbese para recibir el Calendario Comunitario de Servicio de Actividades de Cuidado Infantil y Entrenamiento (C.A.T.S.) mensualmente a través del correo electrónico al seguir los siguientes pasos:

1. Visite nuestro sitio Web en www.crs.ymca.org/calendar
2. Haga clic en "Receive Updates" (Recibir información actualizada) que se encuentra en el lado izquierdo de la página
3. Llene debidamente la información solicitada y haga clic en "Submit Registration" (Presentar inscripción)
4. Revise su correo electrónico ya que se le enviará un mensaje de confirmación, haga clic en "Account Activation" (Activación de la Cuenta)

Automáticamente se le enviarán a su dirección de correo electrónico las actualizaciones mensuales sobre los diversos entrenamientos y actividades en el Calendario de C.A.T.S.

MOMENTO DE LA MISIÓN

"Mely es lo mejor que nos ha acontecido a mí y a mi familia... Yo no tengo padres, cuñados o hermanos que me apoyen. Mely me ha dado consejos acerca del autismo, estrategias para los comportamientos y me ha ayudado a responder a mi hijo. Ella me ha abrazado y ayudado en momentos muy difíciles cuando Colin ha estado enfermo y cuando mi esposo estuvo fuera por 14 meses. No creo que YMCA pueda realmente recibir todo el agradecimiento por todo lo que ha hecho por nosotros. Haber tenido cuidado de apoyo ha cambiado mi vida en muchas formas. ¡Muchas gracias!"

- Cuidados de apoyo familiares EFM de la Marina

HAGAN SONAR ¡A LA CARGA!

LOS CHARGERS DE SAN DIEGO SE UNEN A LA Y

¡Esta temporada, sus Chargers de San Diego han hecho equipo con la Y! Con esta oferta especial de la YMCA, usted podrá recibir una **MEMBRESÍA DE PRUEBA DE DOS SEMANAS GRATIS**. ¡Es hora de **PROBAR** la Y! Con la Y, usted no sólo es miembro de un gimnasio; usted forma parte de una causa. Vaya a la Y local y pregunte hoy mismo por su Membresía de Prueba GRATIS a los juegos de los Chargers de San Diego.

Visite su Y local a www.ymca.org

Continúa de la página 1...

Día de Los Muertos

El 1° de noviembre los mexicanos recuerdan a sus seres queridos quienes han muerto, al visitarlos y comer junto a ellos en el cementerio. Las tiendas venden ataúdes de dulce, panes decorados con "huesos", y esqueletos como juguetes.



Hanukkah

Durante ocho días cada noviembre o diciembre, los judíos encienden un candelabro especial llamada menorá. Lo hacen para recordar un milagro antiguo en donde lo que equivale a un día de aceite es quemada durante ocho días en su templo. En Hanukkah, muchos judíos también comen unos panques especiales de papa llamados latkes, cantan canciones, y giran un trompo llamado un dreidel para ganar monedas de chocolate, nueces, o pasitas.



Día de Santa Lucia

El 13 de diciembre, para conmemorar a esta santa del tercer siglo. Muchas niñas en Suecia se visten como "novias de Lucia" en vestidos largos de novia con fajas rojas, y una corona de velas encendidas en sus cabezas. Despiertan a sus familias con canciones, llevándoles café y pastelitos, trocitos de azafrán llamados "gatos de Lucia."



Navidad

La gente celebra este día festivo navideño yendo a la iglesia, dando regalos, y compartiendo el día con sus familias. En algunas partes de Europa, los "cantantes famosos" cantan villancicos — canciones especiales de Navidad — al caminar detrás de una estrella grande colocada en una pértiga o vara larga.

Kwanzaa

Kwanzaa, que significa "Primeras Frutas," está basada en los antiguos festivales africanos de la cosecha y celebra ideales como de la vida familiar y de la unidad. Durante esta festividad espiritual, celebrada del 26 de diciembre al 1° de enero, millones de afroamericanos se visten con ropa especial, decoran sus hogares con frutas y verduras, y encienden un candelabro llamada kinara.



Artículo tomado de Scholastics

Para obtener mayor información visite <http://www.scholastic.com/teachers/article/holidays-sampler-around-world>

ACTIVIDADES DE DÍAS FESTIVOS

CELEBRANDO LA DIVERSIDAD

Aquí le damos algunas ideas de actividades para hacer con los niños después de leer el libro **Celebration of Light (Celebración de la Luz)** por Nancy Luenn. ¡Este libro muestra como la luz es usada en todo el mundo para celebrar varios días festivos!

(música)

Como la canción: "Twinkle, Twinkle, Little Star" (Estrellita, ¿dónde estás?)

Lanterns, Lanterns

Lanterns, lanterns, oh, so bright,
Shining, shining in the night.
We just love to see you glow.
Light our pathway as we go.
Lanterns, lanterns, oh, so bright,
Shining, shining in the night.

-Liz Ryerson

Linternitas, linternitas

Linternitas, linternitas, tan brillantes,
Brillando, brillando en la noche.
Nos encanta verte brillar.
Y alumbrar nuestra senda al caminar.
Linternitas, linternitas, tan brillantes,
Brillando, brillando en la noche.

-Liz Ryerson



Foto de www.easykidcrafts.blogspot.com

Linterna (Arte)

Materiales requeridos:

- Papel de cartulina
- Crayones o marcadores

Ayude a que los niños decoren pedazos de papel cartulina usando crayones o marcadores. Enrolle el papel cartulina de cada niño para formar un cilindro, con el lado del diseño hacia afuera. Con cinta adhesiva o pegamento junte los dos lados cortos. Añada una agarradera de papel de cartulina para terminar el proyecto.

Desfile de linternas (Movimiento/Música)

Materiales requeridos:

- Linternas de papel (vea la actividad anterior)

Pídale a los niños a que se pongan en fila, con sus linternas decoradas en la mano, de la actividad arriba descrita "Linternas de papel". Seleccione a un niño para que sea el líder. Luego toque la música — o cante la canción "Linternitas, Linternitas." Invite a los niños a que sigan al líder al desfilar por el salón. Deténganse de vez en cuando para seleccionar un nuevo líder hasta que todos los niños hayan tenido su turno como líder.

Bocadillos de linterna

Materiales requeridos:

- Tazas de plástico transparentes
- Limpiapipas en varios colores
- Perforadora de papel
- Gelatina de limón amarillo

Haga una linterna para cada niño, al hacer dos agujeros uno enfrente del otro cerca del borde superior de una pequeña taza de plástico transparente y use el limpiapipas para hacer una agarradera. Ayude a que los niños hagan gelatina de limón y luego vierta la mezcla en un recipiente poco profundo. Cuando esté cuajada la gelatina, córtela en cubos pequeños. Deje que los niños "enciendan" sus linternas al darles cuadritos de la gelatina amarilla.

ACTIVIDADES DE DÍAS FESTIVOS

CELEBRANDO LA DIVERSIDAD

Aquí les damos algunas actividades para hacer con los niños después de leer **Rosita y Conchita** por Eric González y Erich Haeger. Este libro colorido cuenta la historia de dos hermanas tratando de reunirse en el Día de Los Muertos.

Yo recuerdo...

Pídeles a los niños a que hablen de familiares, amigos, o mascotas que ya no estén vivos. Anímelos a recordar y hablar de momentos divertidos que pasaron con dicha persona o mascota. Al hablar de sus seres queridos, los niños pueden hacer figuras de plastilina en forma de sus seres queridos.

Calacas (Arte)

Materiales requeridos:

- Papel encerado
- Marcadores negros o pintura témpera (pintura al temple) negra
- Dele a cada niño una cantidad razonable de plastilina

Pídeles a los niños a que moldeen la plastilina para hacer una figura de su familiar, amigo o mascota favorito fallecido. Deje que las figuras que hicieron los niños se sequen de un día para otro. Luego los niños pueden dibujar ciertos rasgos en sus figuras.



Receta para plastilina para Calacas (vea la actividad anterior)

Ingredientes:

- 4 tazas de harina blanca sencilla
- 2 tazas de agua
- 1/4 taza de sal
- cucharadas de aceite para cocinar
- cucharadita de polvo para hornear

Combine todos los ingredientes en un recipiente grande para mezclar hasta que todo esté bien mezclado. Coloque la mezcla sobre papel encerado y amásela hasta que no tenga grumos. Guarde la mezcla en bolsas de plástico selladas hasta necesitarla.

Máscaras de calaca

Materiales requeridos:

- Platos de papel
- Tijeras
- Pinturas
- Perforadora
- Listón

Perfore agujeros en los platos para los ojos de los niños. Deles un plato previamente cortado a cada niño y déjelos pintarlo con sus propias creaciones. Cuando estén secos puede hacer pequeños agujeros en los lados de los platos y amarrar listón para que los niños puedan ponerse sus máscaras de calaca.

Fiesta del baile de las calacas

Deje que los niños se pongan sus máscaras. Toque música popular de fiesta para que los niños puedan bailar, brincar y moverse por el salón. Explíqueles a los niños el cómo y el por qué las familias celebran a sus seres queridos fallecidos de una manera y estilo tan divertido y festivo. Invite a que los niños hablen de sus familiares o mascotas ya fallecidos.

ACTIVIDADES DE DÍAS FESTIVOS

CELEBRANDO LA DIVERSIDAD

Aquí les damos algunas actividades para hacer con sus niños después de leer el libro **It's Kwanzaa Time! (¡Es la temporada de Kwanzaa!)** Por Linda y Clay Goss. Este libro reúne los sonidos, olores, luces y sabores de Kwanzaa.

Los siete días de Kwanzaa

Materiales requeridos:

- Velas sin llama, negras, rojas y verdes (que funcionan con pilas). Si no puede encontrar una vela sin llama color negro, con un marcador o pintura témpera (pintura al temple) pinte una vela blanca.
- Notas autoadhesivas, Cartelón, Marcadores negros, rojos y verdes

Umoja (Unidad) Primer día: Encienda la vela negra sin llama.

Este es un día de cercanía, para compartir los sentimientos.

Siéntense en un círculo con los niños y hablen de sus sentimientos. Escriba los sentimientos del niño en una nota autoadhesiva y péguela en la pared o en una ventana. Usted también puede hacer una tabla de sentimientos hecha en un cartel. Esto les permitirá a los niños ver cómo se sienten ellos y como se sienten sus amigos (alegre, triste, aburrido, etc.). Si hay sentimientos de tristeza en el grupo dígalos lo que pueden hacer los niños para cambiar estos sentimientos de tristeza a unos de alegría. Hablen de cómo y por qué tienen sentimientos.



Kujichagulia (Autodeterminación) Segundo día:

Se enciende una vela roja. Este es un día de cercanía, de

compartir tradiciones. Este es un día cuando las familias enseñan algo unos a los otros. Anime a que los niños enseñen algo al grupo. Ejemplos: Cómo amarrarse los zapatos, cómo chiflar, cómo poner la mesa, cómo servir agua de una jarra, cómo hacer una maroma, cómo lanzar una pelota de béisbol, etc. Esto les permite a los niños a sentirse capacitados de sus propias capacidades.

Ujima (Trabajo colectivo y responsabilidad) Tercer día: Se enciende una vela verde. Este es un día de cercanía, de

compartir una meta común. Reúna a los niños y hablen de una meta común para el cuidado infantil. Por ejemplo: limpiar el salón principal, lavar las ventanas, decorar el tablero de avisos, limpiar y clasificar los juegos de mesa, etc. Escriba una meta en un cartelón e invite a que los niños compartan lo que hicieron para contribuir a lograr esta meta. Esto le dará unidad al grupo al compartir entre ellos una meta común.

Ujamaa (Economía de cooperación) Cuarto día: Se enciende una vela roja. Este es un día de cercanía, de compartir un

regalo para la familia. Durante la hora de actividades, anime a los niños a que hagan pequeños regalos para sus amigos en el cuidado infantil y familia (pulseras de la amistad, mascotas hecha de piedras, pinturas, etc.). Ponga en una mesa, pegamento, cuentas, estambre, cartón, piedras, plumas, ojos saltones, pintura, papel y crayones.

Nia (Objetivo) Quinto día: Encienda una vela verde. Este es un día de cercanía, de compartir sueños y esperanzas.

Durante la hora de actividades en grupo pídale a los niños que compartan sus sueños y deseos para el futuro cercano. ¿Quieren ir de vacaciones con su familia? ¿Esperan que abuelita venga a visitarlos? ¿Quieren aprender a andar en bicicleta o a patinar, jugar un deporte, o desean estar en un recital de baile? Escriba sus deseos y sueños en un pizarrón y deje que los niños añadan cosas al pizarrón en cuanto recuerden más deseos y sueños.

Kuumba (Creatividad) Sexto día: Encienda una vela roja. Este es un día de cercanía, de compartir su creatividad.

Anime a los niños a que creen algo durante la hora de las actividades tal y como un baile, canción, poesía, o pintura. Deje que los niños trabajen en pares si hay suficientes niños en el grupo. Durante la hora de actividades en grupo deje que los niños compartan su creación con el resto del grupo.

Imani (Fe) Séptimo día: Encienda una vela verde. Este es un día de cercanía, de compartir un banquete.

Invite a los niños a que lleven su platillo, fruta, postre o bebida favorita para compartir con los demás. Ponga todo el banquete en la mesa del comedor y anime a los niños a que compartan lo que trajeron. Platiquen sobre de dónde viene la comida y haga preguntas tales como por qué es su comida favorita, es un platillo o bebida que todo la familia disfruta, etc.

ASUNTOS DE LA COMUNIDAD

ACTUALIZACIÓN DEL CONSEJO DE PLANEACIÓN DEL DESARROLLO Y CUIDADO INFANTIL

El Consejo de Planeación del Desarrollo y Cuidado Infantil del Condado de San Diego es nombrado por el Consejo de Supervisores del Condado de San Diego y el Superintendente de Escuelas del Condado para fines de evaluar las necesidades de cuidado infantil en San Diego y de coordinar planes para responder a esas necesidades. El Consejo de Planeación del Desarrollo y Cuidado Infantil del Condado de San Diego cuenta con una nueva dirección de su sitio Web: <http://www.sdcoe.net/student-services/early-education/Pages/san-diego-county-child-care-and-development-planning-council.aspx>

Visite el sitio para:

- Encontrar el calendario de juntas
- Registrarse para recibir su carta informativa mensual
- Para obtener información acerca del Consejo

El Consejo está preparando para patrocinar un Taller para Directores esta primavera y muy pronto comenzarán los preparativos para el Día de Agradecimiento de los Proveedores de Cuidado Infantil. El Consejo de Planeación está trabajando en una guía a través del Internet para las personas interesadas en comenzar un centro de cuidado infantil en su hogar. La guía incluirá información de cada ciudad sobre zonificación y permisos para instalaciones de cuidado infantil en el hogar.

Actualmente, hay cinco personas que han indicado que tienen interés en formar parte en el Consejo de Planeación para el período 2014-2015. Siempre estamos buscando personas para el Consejo y nos interesa escuchar sus opiniones. Si tiene interés en formar parte, póngase en contacto con Doug Regin, Especialista en Cuidado y Desarrollo Infantil del Consejo de Planeación al: dregin@sdcoe.net o 858-292-3727.

SUBSIDIO PARA ENTRENAMIENTO EN SALUD Y SEGURIDAD

YMCA Childcare Resource Service cuenta con vales disponibles para clases de entrenamiento en Salud y Seguridad. Los vales están disponibles para los centros de cuidado infantil, proveedores con licencia de cuidado infantil en el hogar y proveedores de cuidado infantil exentos de licencia para terminar las clases de resucitación cardiopulmonar (RCP), primeros auxilios y/o prácticas preventivas de salud. Hay un copago de \$5 para RCP y Primeros auxilios y de \$10 para Prácticas preventivas de salud que se pagan al entrenador

contratado por YMCA CRS que acepte los vales. Los fondos están limitados. Los vales son emitidos en base al orden de llegada. Los centros de cuidado infantil pueden recibir vales para un director, subdirector y dos maestros. Los proveedores con licencia de cuidado infantil en el hogar pueden recibir vales para el licenciatario, colicenciatario y un asistente.

Si está interesado en solicitar un vale, llene debidamente esta **solicitud** (<http://www.es.crs.ymca.org/training/health-safety-training.html>) y entréguela a la Oficina de CRS Mission Valley (3333 Camino del Rio S #400, San Diego, CA 92108). Para obtener mayor información, sírvase hablar con Laurie Han al 619-521-3055 ext. 3350 ó visite nuestro sitio Web para leer las **notas y lineamientos** para el subsidio.

BOLETO PARA UN NEGOCIO DE GUARDERÍA HOGAREÑA EXITOSA: SESIONES 3 Y 4

SESIÓN 3: PLANEANDO ACTIVIDADES

El sesión se enfoca en como planear actividades diarias y apropiadas para el desarrollo de los niños en su programa. La discusión incluye: como aprenden los niños, planeando actividades para niños de varias edades, capacidad de leer y escribir y preparación para la escuela.

Fecha: 9 de noviembre, 2013

Hora: 8:00 AM - 12:00 PM

Ubicación: YMCA CRS Mission Valley

3333 Camino del Rio South
Suite #400, San Diego, CA 92108

Información: 1-800-481-2151

Costo: \$15.00 (Gratis para CCIP y QPI)

SESIÓN 4: RELACIONES POSITIVAS

Construyendo una buena relación entre el proveedor y la familia es la clave para operar un negocio familiar exitoso. Obtenga sugerencias en cómo fomentar su relación con los padres. Aprenda lo que los padres buscan en la proveedora, como enfrentar el comportamiento difícil, manejando las preocupaciones de los padres, y dirigiendo conversaciones difíciles.

Oprima aquí para ver el anuncio

Fecha: 7 de diciembre, 2013

Hora: 9:00 AM - 12:00 PM

Ubicación: YMCA CRS Mission Valley

3333 Camino del Rio South
Suite #400, San Diego, CA 92108

Información: 1-800-481-2151

Costo: \$15.00 (Gratis para CCIP y QPI)

ACTUALIZACIÓN DE LICENCIAS

CÓMO MANTENER SEGUROS A LOS NIÑOS

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE RECREO

La Comisión para la Seguridad en los Productos al Consumidor (CPSC) de los EE.UU. publica el Manual de Seguridad en Áreas Públicas de Recreo el cual es actualizado en la medida en que haya nueva información y tecnología. La siguiente información fue incluida en la publicación de Primavera 2013 de Child Care Update del Departamento de Servicios Sociales de California, División de "Community Care Licensing" (Agencia que Otorga Licencias para Programas de Cuidado Infantil en la Comunidad):

Al considerar las opciones para áreas de recreo, trate de usar la sombra existente tal y como árboles, estructuras de juego, plataformas elevadas con espacio sombreado abajo o al crear estructuras hechas por el hombre.

Factores principales para tomar en cuenta al diseñar un área de recreo:

- Accesibilidad
- Separación de edades
- Actividades en conflicto
- Líneas de vista
- Supervisión

La superficie abajo y alrededor de los juegos infantiles es uno de los factores más importantes para reducir las lesiones. Las superficies que absorben los golpes pueden ayudar a dispersar el impacto de un niño que se cae. Las superficies apropiadas pueden incluir: grava de río, arena, material de hule triturado/reciclado, material orgánico de madura sin tratar y pedacitos de madera. Los costos de mantenimiento y las necesidades de materiales para la superficie pueden variar. Los materiales sueltos encima de la superficie, tales como pedacitos de madera, arena, grava de río y hule triturado tienen un costo inicial más bajo pero tienden a tener costos de mantenimiento más altos.

En áreas de mucho uso, los materiales sueltos tal vez tengan que ser rastrillados diariamente o arados periódicamente para aflojar la compactación y reemplazar los materiales desplazados. Los materiales sueltos deben ser inspeccionados para ver que no tengan objetos punzocortantes o salientes tales como vidrio, tapas de latas, protuberancias, piedras picudas u objetos de metal.

Algunos ejemplos de equipo apropiado para las edades:

Niños pequeños – De 6 a 23 meses de edad

- Equipo para trepar/escalar menos de 32" de altura
- Rampas
- Escaleras simples de un paso
- Toboganes/Resbaladillas
- Toboganes/Resbaladillas en espiral con vueltas de menos de 360 grados
- Escaleras
- Columpios con asientos de seguridad

Edad Preescolar – 2 a 5 años de edad

- Escaladoras
- Escaleras horizontales de menos de o de 60" de altura para los niños de 4 y 5 años de edad.
- Tiovivos/Carruseles
- Rampas
- Escaleras travesaños
- Escaleras simples de un paso
- Toboganes/Resbaladillas
- Toboganes/Resbaladillas en espiral con vueltas de hasta 360 grados
- Balancines sobre resortes
- Escaleras
- Columpios de cinturón, con asientos de seguridad (2-4 años de edad) y de llantas que giran

Puede obtener una lista de verificación para la seguridad en el área de recreo de su hogar en www.cpsc.gov.

Algunos conceptos incluyen:

- Instalar y mantener superficies que absorban los golpes
- Instalar superficies protectoras
- No dejar que los niños pongan cuerdas, sogas, etc.
- Asegurar que las plataformas y rampas tengan barandillas de protección
- Revisar los puntos punzocortantes
- Supervisar a los niños
- Eliminar peligros de tropezón
- Revisar que no haya espacios que pudieran atrapar a los niños
- Instalar superficies de protección por lo menos a 6 pies alrededor del equipo de juego

Para asegurar que esté cumpliendo con el Código y los Requisitos de California que rigen los espacios de actividad al aire libre, lea el Título 22 del Código de Reglamentos de California, Centros de Cuidado Infantil y Hogares Familiares con Servicios de Cuidado Infantil.

ACTUALIZACIÓN DE LICENCIAS

CÓMO MANTENER SEGUROS A LOS NIÑOS

CERRADURAS COMPARADAS CON INACCESIBILIDAD

El acceso a venenos y productos tóxicos en cocinas y baños es uno de los Principales 10 Problemas de Incumplimiento este trimestre. Los reglamentos requieren que las áreas de almacenamiento para los venenos tengan cerradura. Una cerradura se define como una llave o mecanismo que funciona con combinación usado para cerrar una puerta, tapa o cosa similar. Los productos anunciados como aparatos a prueba de niños y los pestillos de seguridad no se consideran como cerraduras a menos que funcionen con llave o combinación. Para fines del requisito de cerradura, un veneno se define para incluir únicamente las sustancias más letales, generalmente aquellas diseñadas específicamente para matar, tales como insecticidas, veneno para ratas y herbicidas.

Un sinnúmero de otros productos domésticos comunes son claramente peligros potenciales a la salud de los niños y necesitan quedar inaccesibles a los niños. Algo que está inaccesible solamente es posible ser alcanzado con gran dificultad o estar inaccesible debido a su ubicación o debido a cualquier barrera o dispositivo que en forma efectiva evite que un niño lo agarre. Un pestillo o dispositivo magnético en un armario o puerta, colocado en donde un niño no puede alcanzarlo no se considera como una cerradura, pero es aceptable como una manera de mantener las cosas inaccesibles.

Los productos anunciados como dispositivos a prueba de niños, pestillos de seguridad o dispositivos magnéticos pueden ser usados para hacer inaccesibles las cosas siempre y cuando estén correctamente instalados, y sean lo suficientemente resistentes para soportar jalones y tirones de los niños. Los pestillos de seguridad o dispositivos magnéticos no ofrecen una garantía de protección, pero pueden hacer más difícil que los niños alcancen sustancias peligrosas. Ningún dispositivo o aparato es completamente a prueba de niños; siempre es necesaria y requerida la debida supervisión.

Para obtener mayor información sobre los temas mencionados arriba, póngase en contacto con su Analista del Programa de Licencia asignado o llame a la Oficina Regional de San Diego de "Community Care Licensing" (Agencia que Otorga Licencias para Programas de Cuidado Infantil en la Comunidad) al 619-767-2200.

La Sección 101238.4 (d) del Título 22 del Código de Reglamentos de California (CCR), Centros de Cuidado Infantil, y la Sección 102417 (g) (4) Hogares Familiares con Servicios de Cuidado Infantil, dicen: Los venenos, detergentes, compuestos para la limpieza, medicamentos, armas de fuego y otras cosas similares que pueden representar un peligro si son fácilmente accesibles a los niños deben ser guardados en donde sean inaccesibles a los niños. Las áreas de almacenamiento para los venenos, armas de fuego y otras armas peligrosas deben estar con cerradura.

De acuerdo a "Community Care Licensing" (Agencia que Otorga Licencias para Programas de Cuidado Infantil en la Comunidad), los 10 principales Problemas de Incumplimiento este trimestre son:

- Supervisión
- Violaciones de derechos personales
- Acceso a venenos y productos tóxicos en cocinas y baños
- Acceso a cuerpos de agua (albercas, spas, jacuzzis, chapoteaderos, fuentes grandes, estanques de peces)
- Requisitos de reportaje (Incidentes poco comunes, etc.)
- Relación entre adultos y niños y capacidad de los maestros en los centros
- Uso de cocheras sin el correspondiente permiso de conversión
- Instalaciones sucias, inseguras, no higiénicas o en mal estado
- No obtener una autorización de antecedentes penales antes de entrar a la instalación
- No tener un registro actualizado de los niños o registros incompletos

RECORDATORIO IMPORTANTE

No se permite ninguna forma de disciplina o castigo que viole los derechos personales de un niño sin importar el consentimiento o autorización del representante autorizado. Si un padre/madre o tutor le da permiso al personal del programa para dar de nalgadas a su hijo, se les prohíbe hacerlo de acuerdo a los reglamentos.

LA BIBLIOTECA DE RECURSOS Y JUGUETES

La Biblioteca de YMCA CRS tiene los siguientes materiales disponibles para mejorar su programa:

LIBROS:

Nature Theme-A-Saurus
(Temas de la naturaleza)

Por Gayle Bittinger

Con este libro usted podrá introducir el mundo de la naturaleza a su hogar o salón de clase con emocionantes actividades. Este libro incluye ideas sobre arte, juegos de conceptos, actividades de ciencia, canciones, movimientos y rimas así como ideas para bocadillos. Hay unidades sobre plantas, animales, las cuatro estaciones, condiciones climatológicas y mucho más.

ThemeStorming: How to Build a Theme-Based Curriculum the Easy Way
(Tormenta de temas: Cómo desarrollar un plan de estudios fácilmente)

Por Joni Becker, Karen Reid, Pat Steinhaus, and Peggy Wieck

Involucrar la imaginación de los niños con esta sencilla manera de desarrollar 10 temas populares más dos capítulos de minitemas. Categorizado por áreas de aprendizaje, los lectores encontrarán actividades interactivas para arte, música, matemáticas y más. Cada tema les proporciona a los maestros meses de actividades.

The Weekly Curriculum: 52 Complete Preschool Themes
(Un plan de estudios semanal: 52 temas completos para la escuela preprimaria)

Por Barbara Backer

Cada uno de estos 52 planes en este libro con base en diferentes temas incluye suficientes actividades para toda una semana completa, con materiales tales como áreas de aprendizaje fundamental como matemáticas, música, movimiento, lenguaje, ciencia y arte.

The Complete Daily Curriculum
(El plan de estudios diario completo)

Por Pam Schiller and Pat Phipps

Organizado por temas, este libro incluye un círculo matutino, reflexión para final del día, y diferentes actividades para cada centro de aprendizaje. Con más de 1,200 actividades e ideas para fomentar la participación de inteligencias múltiples, herramientas de evaluación, y un apéndice completo de canciones,

10

cuentos, juegos y actividades, usted encontrará todo lo que necesita para captivar y retar a cada niño en su salón de clase.

The Comprehensive Toddler Curriculum
(El plan de estudios completo para niños pequeños)

Por Kay Albrecht y Linda G. Miller

Esta guía educativa les permite a los maestros explorar a su propio paso un amplio rango de innovadores programas de aprendizaje tales como interacciones, actividades y experiencias, desarrollo infantil, alianzas con los padres de familia, observación y evaluación de la enseñanza, y del medio ambiente.

DVDS:

Appropriate Curriculum for Young Children
(Planes de estudios apropiados para los niños pequeños)

Presenta prácticas apropiadas en cuanto al desarrollo en programas para niños pequeños, mostrando los importantes papeles que tienen los adultos en ayudarles a los niños aprender a través del juego y actividades iniciadas por el niño.

Exploring Science and Nature
(Explorando la ciencia y la naturaleza)

El aprendizaje de la ciencia y la naturaleza a través de la exploración es una manera apropiada de presentar estos conceptos a los niños pequeños.

Infant Curriculum: Great Explorations
(Plan de estudios para bebés: Grandes exploraciones) Este DVD se enfoca en las etapas del desarrollo a partir del nacimiento hasta los 15 meses de edad, temperamento y estilo individuales, desarrollando el medio ambiente y usando rutinas para dar apoyo a las exploraciones del bebé.

Toddler Curriculum: Making Connections
(Plan de estudios para niños pequeños: Haciendo conexiones) Este video examina cómo los niños pequeños de 12 a 36 meses de edad se desarrollan y aprenden. Muestra un plan de estudios apropiado en cuanto al desarrollo en el salón de clase de niños pequeños.

JUGUETES:

Cajas para celebrar Hanukkah y Kwanzaa

Paquetes diseñados para proporcionar un enfoque sensorial para crear una concientización multicultural.

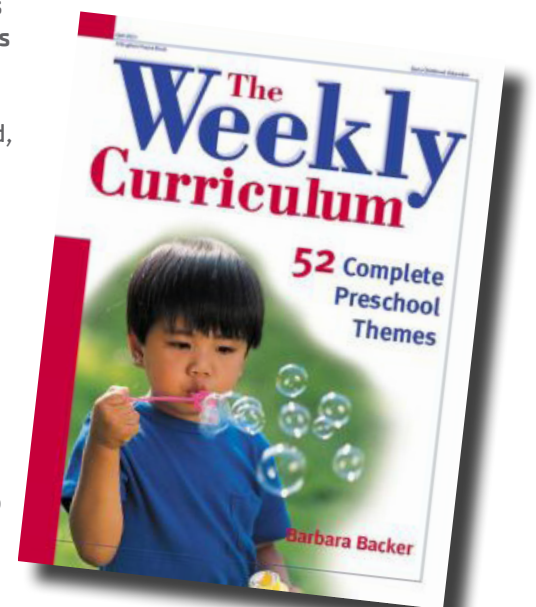
Cajas Lakeshore de diversos temas
Estas cajas incluyen temas favoritos para el salón de clase y están llenas de accesorios y artículos manipuladores que les brindan a los niños un sentido concreto de cada concepto. Además, incluyen una guía con muchísimas actividades que cubren múltiples áreas del plan de estudios.

Mesa transparente de juegos acuáticos

Esta mesa gigante de juegos incluye una tina transparente e irrompible con un drenaje en un extremo, para cuando los niños terminen de salpicar y experimentar, usted simplemente de vuelta al grifo y deje salir el agua.

Juego de disfraces para niños pequeños

¡Hasta los chiquitines pueden ser médicos, bomberos, chefs y más con estos disfraces diseñados justo para ellos! Cada disfraz está hecho de tela lavable en lavadora o vinilo que se puede limpiar y viene con un sombrero y accesorio. Cada disfraz tiene un diseño sencillo pulóver con cierres de velcro en un lado, para que los chiquillos pueden vestirse a sí mismos.



HEALTHLINE (LÍNEA DE SALUD)

JUEGOS AL AIRE LIBRE

JUEGO QUE PROMUEVE EL DESARROLLO SOCIOEMOCIONAL NECESARIO PARA EL APRENDIZAJE

Recientemente se les preguntó a un grupo de proveedores de cuidado infantil en el hogar “¿en qué es diferente el juego al aire libre de los niños, del juego adentro o bajo techo?” Inmediatamente respondieron que “los niños son más activos y más libres”, “participan más en juegos de fantasía” y “parece que se llevan mejor con sus compañeros cuando están al aire libre.” La mayoría de los educadores dedicados a los primeros años del niño estarán de acuerdo que el estar al aire libre ofrece oportunidades para más movimiento, para los juegos y el descubrimiento, que permiten la participación integral del niño que no está disponible adentro o bajo techo. El entrenamiento tradicional durante los primeros años del niño no incluye pensar en el aire libre como un espacio de centro de aprendizaje, sin embargo casi todo lo que se puede hacer adentro también se puede hacer afuera, especialmente aquí en el excelente clima de San Diego.

En décadas pasadas los niños podían jugar afuera durante horas, sin supervisión y sin estructura. Los niños eran responsables de su propio bienestar lo cual incluía trabajar juntos para superar obstáculos y temores durante actividades riesgosas como treparse en una barda o rocas o caminar sobre troncos para cruzar un riachuelo angosto. A la mayoría de los niños hoy en día no se les permite este tipo de oportunidades de juego libre al aire libre. Sin embargo, el juego al aire libre aún puede proporcionar oportunidades para que los niños manejen sus propios riesgos exitosamente. Las experiencias con la naturaleza pueden mejorar bastante el sentido de en sí mismo de un niño y ayudarlo a obtener sus sentidos de aptitudes y logros. Este juego les permite a los niños experimentar en sí mismos en diferentes papeles a veces como líderes y otras veces como seguidores.

Los niños aprenden mejor haciendo las cosas. El juego al aire libre ofrece más oportunidades de aprendizaje para los niños; más espacio, más materiales sensoriales y más imprevisibilidad. Una gran parte del juego está enfocada al niño o dirigida al niño y es más abierta, permitiéndoles a los niños experimentar y resolver problemas.

Estudios recientes indican que el tiempo que se pasa al aire libre puede tener un efecto calmante para los niños, incluyendo aquellos con retos comunes de comportamiento. De acuerdo a Richard Louv, autor de *Last Child in the Woods* (El último niño en el bosque), “Los estudios sugieren que la exposición a la naturaleza podrá reducir los síntomas de ADD o ADHD y mejorar todas las aptitudes cognitivas de los niños y su resistencia al estrés negativo y a la depresión”. El consenso general parece ser que entre más verde es el espacio y más prolongada sea la exposición del niño, más beneficios recibirá.

El mundo natural es un mundo sensorial maravilloso de tres dimensiones, en donde los niños pueden tocar, sentir, ver, oler, escuchar y a veces saborear. El juego al aire libre en general es más relajado y los niños aprenden mejor cuando están relajados. Imagínese cómo se siente usted cuando descubre una flor o insecto poco común. ¿Se encuentra usted lo suficientemente maravillado con la naturaleza y disfrutando de su descubrimiento que lo quiere compartir con otros? Los niños también comparten esta emoción al descubrir un insecto o mariposa.

Cuando las actividades son llevadas al aire libre, es más fácil darles el control a los niños. Considere el patio de juegos como un lienzo vacío que les ofrece a los niños acceso a cualquier material con el cual quieren trabajar y les da la libertad de usar dichos materiales. El salón de clase al aire libre ayuda a restablecer el enfoque tradicional durante los primeros años del niño, en el niño en su totalidad. Enfatiza el desarrollo socioemocional al fomentar a que los niños tomen la iniciativa para desarrollar e implementar sus propias actividades. Este enfoque establece un fundamento completo para la preparación para entrar a la escuela y promueve la emoción del aprendizaje.

Además, el juego al aire libre les permite a los maestros fácilmente intercambiar papeles con los niños, ofreciéndoles a los niños el papel de líder y a los maestros siendo los que escuchan y observan proporcionando materiales para mejorar el juego en vez de dirigiéndolo. Los maestros pueden obtener mayor concientización de los puntos fuertes y estilo de aprendizaje del niño en este papel. Los maestros pueden observar cómo juegan y desarrollan los niños sus habilidades socioemocionales al comunicarse, negociar, llegar a acuerdos, tomar control, seguir procesos, oponerse a algo, seguir adelante o empezar de nuevo.

Continúa en la página 12...



Continúa de la página 11...

La creación de entornos de aprendizaje al aire libre toma el mismo de tiempo de planeación y pensamiento que el de los entornos en el interior. El personal puede crear soluciones a barreras comunes que eliminan el juego al aire libre del plan de aprendizaje, tales como que el demasiado tiempo que toma la preparación y la limpieza posterior, y que los niños se ensucian mucho. Aquí damos algunas sugerencias para promover el desarrollo socioemocional al aire libre:

Incluya más juego al aire libre. Decida dar una hora adicional cada día.

Revise muy bien el espacio al aire libre y decida cómo se podrán añadir elementos naturales tales como troncos de árbol, ramas, rocas, agua, arena, plantas y módulos para plantar y cosas sueltas como cajas de cartón, cuerdas y lonas.

Mueva las actividades del interior al exterior como la hora de actividades en círculo, junto con materiales de escritura, pinturas y caballetes.

Comprométase a estar más involucrado con los niños cuando están al aire libre. Dele oportunidades para cuidar las flores y plantas, para desarrollar compasión hacia todas las cosas vivientes.

Hable con las familias informalmente acerca de los beneficios del juego al aire libre. Comparta con ellos

lo que los niños descubren y aprenden al aire libre. Enfaticé la importancia del juego al aire libre.

Considere todas las condiciones climatológicas como oportunidades emocionantes para el aprendizaje; solicite que los padres de familia proporcionen ropa para todo tipo de condiciones climatológicas. Deje que los niños sienten la lluvia y el viento y obtenga permiso de los padres para que sus hijos se ensucien.

“Cada vez que se trepan a un árbol, que brinquen de una barda, o bajen rodando de una colina, sus cuerpos, mentes y almas se ejercitan. La naturaleza les ayuda a los niños a relajarse, pensar en otras cosas, obtener puntos de vista diferentes acerca de las cosas y de arreglar por sí mismos sus dilemas interiores” del libro Nature Sparks: Connecting Children’s Learning to the Natural World (Chispas de la naturaleza: Conectando el aprendizaje de los niños al mundo natural) por Aerial Cross.

Para otro recurso sobre los salones de clase al aire libre, busque “Cultivating Outdoor Classrooms: Designing and Implementing Child-Centered learning Environments” (Cultivando los salones de clase al aire libre: Diseñando e implementando los entornos de aprendizaje enfocados a los niños) por Eric Nelson en nuestra Biblioteca de Recursos o en su biblioteca pública local.

CONSEJOS DE SUS CONSULTORES

CÓMO SELECCIONAR CUIDADO INFANTIL DE CALIDAD

Encontrando el proveedor adecuado de cuidado infantil puede ser difícil, aunque es una de las decisiones más importantes que usted tomará. Aquí le damos 10 consejos de nuestros asesores en cuidado infantil sobre cómo seleccionar un programa de cuidado infantil de calidad.

1. Pídale referencias a un posible proveedor y llámelo para recibir información respecto al proveedor y a la calidad del programa.
2. Si es posible lleve a sus hijos con usted a la entrevista; de esta manera usted puede observar las interacciones del proveedor con sus hijos. Los niños más grandes pueden proporcionar retroalimentación útil acerca de los programas que usted está visitando.
3. Lleve consigo a las entrevistas a otro adulto. Una segunda opinión y retroalimentación adicional siempre es útil.
4. Asegúrese que se mantienen correctas las relaciones entre adultos y niños.
5. Observe para ver si las actividades ofrecidas son apropiadas para cada etapa de desarrollo.
6. Pregúntele al proveedor acerca de su estilo de comunicación. Asegúrese que coincida con sus preferencias.
7. Llame al “Community Care Licensing” (Agencia que Otorga Licencias para Programas de Cuidado Infantil en la Comunidad 619-767-2200) para revisar el registro público de un posible proveedor.
8. Pregúntele al posible proveedor cuántos niños están en su programa y cuáles son sus edades. De esta manera usted puede determinar si será bueno para su familia.
9. Observe cómo interactúa el proveedor con los niños. ¿El personal trata a los niños con respeto, flexibilidad y paciencia?
10. Revise la instalación para ver si cuenta con áreas y equipo seguro adentro y afuera.

Para más información detallada y recursos, visite nuestro sitio Web en <http://www.crs.ymca.org/child-care/choosing-child-care.html>.